

Missat(i)cum == messajo, domestique; Mappa == mappa, plan cadastral;

Villat(i)cum == villajo, village; Mappa == mappa¹, nappe;

Salvat(i)cum == sarvajo, sauvage;

8. A libre ou entravé, devant une nasale non suivie d'une voyelle, persiste nasalisé (comme en provençal). *Pan* (*panem*) se prononce comme dans le français *pan* de mur.

Panem == <i>pan</i> , pain;	Sanctum == <i>san(t)</i> , saint;
Manum == <i>man</i> , main;	Infantem == <i>efan(t)</i> , enfant;
De mane == <i>deman</i> , demain;	Glandem == <i>aillan</i> , gland;
Sanum == <i>san</i> , sain;	Levamen == <i>levan</i> , levain;
Tabanum == <i>tavan</i> , taon;	Famem == <i>fan</i> , faim;
Planum == <i>plan</i> , uni;	Gamba == <i>chamba</i> , jambe.
Paganum == <i>pacan</i> , rustre;	

Remarques. A libre plus N, précédé d'une gutturale, a passé au son *in* dans canem == *chin*, mais le même phénomène ne s'est pas produit dans ligamen == *lian*, et le dérivé lianchi, viorme.

La gutturale n'a pas non plus exercé d'influence dans paganum == *pacan*, grossier, rustre. Mais ce mot nous est venu du provençal.

9. Si la nasale (*m*, *n*) est suivie en patois d'une voyelle, A ne se nasalise pas. La prononciation lyonnaise dans ce cas, est la même que la française dans *a-nnée*, *plai-ne*².

Plana == <i>plana</i> , plaine;	Fontana == <i>fontana</i> , fontaine;
Rana == <i>rana</i> , salamandre;	Grana == <i>grana</i> , graine;
Sana == <i>sana</i> , saine;	Graminem == <i>gramo</i> , chiendent;
Septimana == <i>semana</i> , semaine;	Pavum == <i>pagno</i> ³ , paon (Morn.).

Remarque 1. Mais *lana* est devenu *léna* (influence française).

2. A Rive-de-Gier et aux environs, A plus nasale non suivie d'une voyelle = souvent ON.

¹ Mot introduit du français, mais qui sert quand même à vérifier la règle, car il se serait transformé en *nópa*, si *nappe* eût été *nepe*. Le vrai mot patois est *manti*.

² Dans la Suisse romande, au contraire, la nasalisation de A s'effectue même quand la nasale qui le suit n'est pas finale: *planna* == *plan-na*. De même tout le monde a remarqué que les Provençaux disent *an-née* au lieu d'*année*.

³ Où l'on peut constater la régularité des règles, c'est lorsqu'un mot, comme *pavum*, a donné deux formes différentes, qui obéissent toutes deux à leurs lois respectives. Dans le premier cas (*pavum* == *póvo*, à Craponne), la labiale (*v*) a persisté après *a*, et celui-ci est devenu *ð*, conformément à la règle n° 1. Dans le second cas (*pavum* == *pagno*, à Mornant), c'est la nasale (*m*) qui a persisté sous la forme de *n* mouillée (*gn*), et *a* s'est maintenu intact conformément à la règle n° 9.